

# APONTAMENTO

DE JESUS ZING

**A**S CRIANÇAS são para nós — muitas vezes — os «malucos», os «lunáticos» que aparecem de vez em quando.

Habitados, como estamos, a saber-mos quase só escrever cartas comerciais, com excelências para a direita e excelências para a esquerda, cheios até aos olhos de burocracies, a poesia, bem como toda a arte, é um meio de evasão do mundo das excelências, dos mitos, um meio consciente e não alienante, como poderá pensar-se.

Os reais valores não-mitos aparecem quando tantas vezes nem por eles damos. A consistência da massa humana é demasiado orgulhosa para dar oportunidades aos outros. Principalmente aos novos.

Não somos daqueles que dão uma-no-cravo-outra-na-ferradura, como um senhor muito respeitável, há um ano, concordava com Johnson, por este dar uma oportunidade à juventude de poder ter direito ao voto aos 18 anos. Argumentava, o venerável senhor de além-mar, que, se por um lado se reconhecia que a actual juventude é muito mais politizada e consciente do que a do seu tempo, também não é menos certo que, apesar da sua idade — e, muito mais, da sua imaturidade política — os jovens, entrando no «jogo» político, aos 18 anos, poderiam ser catapultados para a fossa abissal das correntes influenciáveis; e, por isso mesmo, chegavam à maturidade psíquica atormentados com o mundo. O venerável senhor de além-mar dá uma-no-cravo-outra-na-ferradura. Pois muito bem, como mais abaixo vociferava, aconselhava os jovens a assistirem aos jogos de futebol, pois assim, alienados — como afirmava — por completo de ódios e de malquerenças, poderiam ser mais úteis ao mundo, à sociedade, não pensando de momento, pois isso acarretaria eventualmente um entrave muito grande na conquista da PAZ e do AMOR, que toda a gente desejava (e deseja...).

Pois uma criança de 10 anos de idade diz: «o amor são dois passarinhos a construir a sua casinha/o amor é não haver polícias».

Talvez não concordem, mas é verdade. Por vezes o calar é sinónimo de conformismo, de medo, de alienação.

Mas não vamos ao futebol, senhor, lamos, o que é muito diferente.

Como a coisa custa muito a engolir, assim a seco, não vamos.

Mas as crianças — e esse é o nosso desejo — são por vezes verdadeiras máquinas perturbadoras do homem, com H maiúsculo na idade, e minúsculo na sua formação.

O homem tem sempre como arma, muitas vezes não justificada, na sua relutância em aceitar as ideias dos mais novos — em espírito e em idade, frise-se — as frases que iniciaram este breve escrito, frases

Continua na página três

AVEIRO, 13 DE SETEMBRO DE 1969 \* ANO XV \* N.º 775

# Litoral

S E M A N Á R I O

## A PROPÓSITO DE CIDADES IRMÃS

## BELÉM DO PARÁ — AVEIRO

Director e Editor — David Cristo \* Administrador — Alfredo da Costa Santos  
Proprietários — David Cristo e Francisco Santos \* Redacção, Administração, Composição e Impressão na Tipografia «A Lusitânia», Rua do Sargento Clemente de Moraes, 12 — Telef. 23886 — AVEIRO

Preconizou-se uma fraternidade, ao nível regional, entre cidades brasileiras e portuguesas. A ideia partiu do Prefeito do Município de Belém do Pará, que, em 8 de Julho último, propôs Aveiro para irmã da importante capital paraense. O facto foi já evidenciado nestas colunas, em 12 do referido mês de Julho e em 2 de Agosto. Para além do que então relatámos, não nos consta que outras concretas diligências tenham incrementado a iniciativa, particularmente lisonjeira para os Aveirenses. É por isso que, alimentando o fogo sagrado, no âmbito muito restrito das nossas possibilidades, aqui deixamos o que veio a lume no conceituado matutino «O Comércio do Porto», de 5 do corrente, numa interessante crónica de ALVES DOS SANTOS, curioso escrito que nos dá uma ideia da terra brasileira «onde se fala o português menos contaminado»: Belém do Pará, precisamente.

**E**STE Pará equatorial, senhor de riquezas imensas a par de um chocante desnível social que sucedeu ao fausto, passado e falido, do ciclo da borracha, constitui, tal como o Amazonas e o Maranhão, seus vizinhos, uma das últimas terras colonizadas pelos portugueses.

Passa por ser — e parece que é — o Estado brasileiro mais vincadamente marcado pela presença de portugueses que aqui verteram o seu sangue, aqui deixaram suas vidas, e aqui continuam, séculos volvidos, conquistando, dia a dia, o direito à vida em troca de uma contribuição, respeitada e cantada, para o bem comum deste Estado nortista.

De tal sorte assim é que um motorista de praça, misto de negro e índio, nos afirmou entre sério e chistoso, ao saber que éramos de Portugal: — «O português é o único amigo verdadeiro do Brasil. Ele vem, se mistura, vai ficando e «apodrece» aqui! Os outros, o senhor sabe, são diferentes: o americano vem para encher bolso; e o inglês está 10 anos sem dar bom dia; mas se um dia ele dá «good-morning» pode estar certo que tem negócio em perspectiva...».

Esse problema social aparentemente fatalista de tão arrastado ao longo dos tempos, caminha agora de forma visível para uma solução que medidas de fomento industrial estão promovendo para o aproveitamento dos bens da terra, os mais variados,

até há pouco inaproveitados por falta de iniciativa e de escoamento. A extraordinária obra rodoviária que rasgando o ventre da selva liga Belém a Brasília, numa linha recta e vertical, abriu à capital paraense novas perspectivas de expansionismo, até então limitadas a um porto de mar.

Este forte surto industrial que Belém atravessa e põe em acção febricitante os seus 600 mil habitantes, num tráfego permanente de «ônibus», táxis e caminhetas de carga, e não só Belém mas também cidades que evocam e atestam a nossa presença e fixação nestas terras, tais como Santarém, Bragança, Alenquer, está comprovado pela existência em pleno funcionamento de fábricas de papel, de cerveja, de fósforos, refrigerantes, tintas, artefactos de borracha, parafusos, móveis, tubos de aço, plásticos, pimenta do reino, etc.

**N**ÃO se pense todavia que a presença dos portugueses que estabeleceram raízes nestas longínquas paragens é resultante do fascínio de um clima paradisíaco, ou das perspectivas de

conquista imediata de riquezas. Já dissemos que o desnível social nortista é dos mais acentuados deste incomensurável Brasil cheio de contrastes, não apenas nesse aspecto mas também no da geografia humana; e, quanto ao clima desta zona equatorial, a depressão nervosa é a paga de uma terra onde o calor de estufa, opressivamente denso, é de todo o ano, e a humidade viscosa de todos os dias, responsáveis ambos por uma debilitante desidratação orgânica.

**P**IONEIRO, conquistador, colonizador, o português veio e ficou porque o seu espírito de aventura não é o da piratagem inconstante que visa a extorção, mas sim, o de uma presença que se fixa para continuar a tirar da terra o que esta lhe pode dar em paga de esforço, perseverança, fé e amor ao sítio e às gentes — sem nunca esquecer a sua origem. Daí, a saudade; daí, a defesa intransigente da língua-pátria; daí, o estabelecimento de família sem preconceitos raciais; daí a continuidade dos tradicionalismos pátrios.

Belém do Pará, capital do Estado, onde se fala o português menos contaminado no sotaque e na inflexão; cidade cuja fisionomia arquitectónica nos lembra a todo o momento a velha Lisboa, embora plana, e que quando olhada de alto nos oferece à vista telhados de duas águas, revestidos de telha vermelha; ou

Continua na página três



«Não foi a mãe quem fez esta renda, não!» — pensará o menino, assim debruçado sobre a babugem das ondas. Teria deixado na praia a leve ferramenta com que constrói os seus castelos de areia — tão instáveis como aquela renda do mar. O menino medita — e, nos seus dois anos e meio, certamente se abisma na transitoriedade das coisas que vê. Um dia ele saberá que, afinal, tudo é areia e espuma — até os homens e as glórias dos homens.

## O nosso Distrito na ASSEMBLEIA NACIONAL

Em Outubro próximo, a Nação será chamada a sufrágio para eleição de deputados à Assembleia Nacional. Por quase todos os círculos distritais do País processa-se agora intensa actividade política com vista à magna eleição — e Aveiro não foge à regra: pelos democratas aveirenses do Distrito vão propor-se, em lista assente na sequência de várias reuniões, cinco advogados — Drs. Alcides Strecht Monteiro (de 64 anos, da Vila da Feira), Álvaro de Seica Neves (de 49 anos, de Aveiro), Carlos Manuel Candal (de 30 anos, também de Aveiro), Francisco Lima (de 72 anos, de Águeda) e José Rodrigues (de 62 anos, de Anadia) — e um economista, o Dr. Almor Viegas (de 42 anos, residente no Porto, mas natural de Oliveira do Bairro).

A hora do encerramento desta página, ainda não temos informação da lista dos candidatos propostos pela União Nacional.



# IMPORTANTE COMPANHIA ESTRANGEIRA DE SEGUROS DE VIDA

Accepta candidatura para Agente em Aveiro e restantes concelhos do Distrito. Administra Curso de Formação Profissional. Resposta ao n.º 147.

## AUTOMÓVEIS

Precisa comprar, vender ou trocar o seu automóvel, dirija-se ao Stand B M W de: **Rep. Aveirauto, L.da**  
Avenida do Dr. Lourenço Peixinho, 181 — Telef. 22187 — AVEIRO

## MAYA SECO

Médico Especialista  
Partes, Doenças das Mulheres — Cirurgia Ginecológica  
Consultório na Rua do Eng.º Oudinot, 24-1.º — Telefone 22982  
Consultas às 2.ªs, 4.ªs e 6.ªs, feiras, com hora marcada  
Residência: R. Eng.º Oudinot, 23-2.º — Telefone 22088 — AVEIRO

## Laboratório de Análises Clínicas

**José Maria Raposo**  
Ex-Assistente da Faculdade de Medicina de Coimbra  
Curso de Bacteriologia da Faculdade de Medicina de Paris  
MÉDICO ESPECIALISTA

**Dionísio Vidal Coelho**  
MÉDICO

## CENTRO PARTICULAR DE TRANSFUSÕES

**João Cura Soares**  
MÉDICO ESPECIALISTA  
Telef.: Res. 24800

2.º andar — Praça Frederico Ulrich (Ponte-Praça) n.º 10 — 1.º andar

AVEIRO — Telef. 22349

## TELAMAR

Fábrica de Encerados e Vestuário Impermeável para Homens, Senhoras e Crianças.

Telefone 24863 — GAFA-NHA DA NAZARÉ.

## Automóveis de Praça

**NEVES & FILHOS, L.da**

Aveiro, telef. { 237 66  
229 43  
Sede 227 83

## ARMAZÉM

— aluga-se, servindo para vários fins, na Costa do Valado, a 6 kms. da cidade. Trata Albino Vieira, F.ºs, L.da — Telefone 94115 — Costa do Valado.

## FERNANDO VIANA MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO

Rua de José Rabumba, 3 — Telef. 24694 — AVEIRO

Lembra aos seus Ex.ºs Clientes e Amigos, ao Comércio e Indústria, os artigos abaixo discriminados:

Azulejos lisos e Decorativos — Autoclismos — Banheiras de Chapa, Ferro, Mármore e Marmorite — Lava loiças de Aço Inoxidável — Mosaicos Cerâmicos, Marmorite e Pasta — Tijolos e Telhas de Vidro — Toalheiros e Armários Banho — Torneiras — Tacos — Parquetes — Tijolos de Revestimento — Ladrilhos e Alcatifas Plásticas — Loiças Sanitárias — Chapas Translúcidas — Isolantes Térmicos — Pincéis — Tintas — Depósitos Lusálite e Chapas — etc., etc.

TODOS OS MATERIAIS PARA CARPINTARIAS: Fórmicas — Perfis — Colas — Contraplacados, etc.



Goze o prazer  
de uma  
boa alcatifa!  
escolha...

alcatifas

**robilon**

da fabrica de  
ALCATIFAS DA LOUSA

Resistentes e duradouras  
Não se amachucam  
Anti-alérgicas  
Nódoas facilmente removíveis  
Maravilhosas cores sólidas e brilhantes

Exija na sua carpete ou alcatifa

a etiqueta

**robilon**®

100% FIBRA ACRÍLICA  
MEDIDA

ALCATIFAS DA LOUSA

## ADRIANO PIMENTA

MÉDICO ESPECIALISTA  
Ex-Assistente da Universidade de Coimbra  
Chefe de Serviço de Cirurgia do Hospital de Aveiro  
CLÍNICA MÉDICA E CIRÚRGICA  
Consultas diárias excepto sábados a partir das 16 horas.  
Cos: Av. Dr. Lourenço Peixinho, 83-2.º Esq.º  
Resid: Av. Dr. Lourenço Peixinho, 83-4.º Esq.º  
Telefone 24981  
AVEIRO

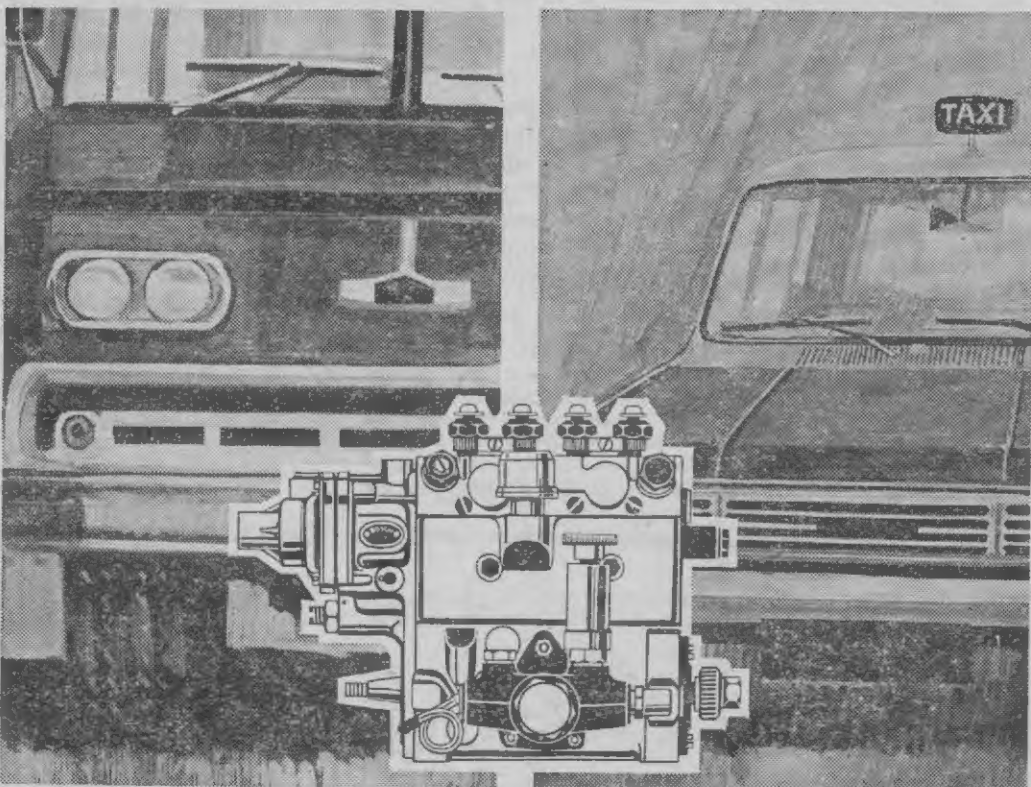
## AMORIM FIGUEIREDO

Médico Especialista  
OSSOS E ARTICULAÇÕES  
Consultório:  
Av. Dr. Lourenço Peixinho, 31  
Telef. 24355  
AVEIRO  
2.ªs, 4.ªs e 6.ªs — 15 horas  
Residência:  
Telef. 66220



## EQUIPAMENTO E ASSISTÊNCIA DIESEL

AVEIRO



Assistência, montagem e venda de todo o material Diesel  
Bancos de ensaio de bombas de injeção e injectores.

EQUIPAS DE TÉCNICOS ESPECIALIZADOS  
E O MAIS MODERNO EQUIPAMENTO

Concessionário de Robert Bosch (Portugal), Lda.

**RUNKEL & ANDRADE**

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 157



## MOVIMENTO MARÍTIMO

### NAVEGAÇÃO

Movimento relativo à segunda quinzena do mês de Agosto:

#### Entradas:

Dia 17 — navio-motor português ILHA DO PORTO SANTO, de 657 TAB, proveniente do Funchal, com bananas e carga geral; dia 18 — navio-tanque português ROCAS, de 1424 TAB, proveniente de Lisboa, com combustíveis líquidos; dia 19 — navio-motor holandês LIZARD, de 359 TAB, proveniente de Roterdão, com pasta química; e navio-motor português LUTADOR, de 2713 TAB, proveniente dos pesqueiros da Terra Nova, com bacalhau fresco; dia 21 — navio-motor ATLANTIS, de 300 TAB, proveniente de Nantes, em lastro; e navio-motor holandês EVORA, de 1318 TAB, proveniente de Leixões, com carga geral em trânsito; dia 22 — navio-motor holandês ADINE, de 438 TAB, proveniente de Roterdão, com pasta química; dia 24 — navio-motor português SAO MACARIO, de 1039 TAB, proveniente do Porto Novo (Cabo Verde) com pozolanas a granel; dia 25 — navio-motor holandês MARGARETHA SMITS, de 499 TAB, proveniente do Funchal com bananas; navio-motor português SANTO ANDRÉ, de 1241 TAB, proveniente dos pesqueiros da Terra Nova, com bacalhau fresco; e navio-sueco BIRGITTA, de 499 TAB, proveniente de Sevilha, em lastro; dia 26 — navio-motor suíço DORNACH, de 1173 TAB, proveniente de Leixões, com cortiça em prancha, em trânsito; dia 28 — navio-motor alemão HILDEGARD, de 1352 TAB, proveniente de Lisboa, com pescada



congelada; e navio-motor alemão LADY AENN, de 424 TAB, proveniente de Vigo, em lastro; dia 29 — navio-motor panamenense ANTONIO MIGUEL, de 469 TAB, proveniente de Lisboa, com carga geral em trânsito; dia 31 — navio-motor holandês SETAS, de 399 TAB, proveniente de Sevilha, em lastro; navio-motor grego VIKING, de 766 TAB, proveniente da Corunha, em lastro; e navio-motor português ILHA DO PORTO SANTO, de 657 TAB, proveniente do Funchal, com bananas e carga geral.

#### Saídas:

Dia 16 — navio-tanque português SHELL TAGUS para Lisboa, em lastro; dia 17 — navio-motor português MARICARMEN, para Leixões, em lastro; e navio-tanque português PORTO DE AVEIRO, para Luanda, via Lisboa, com vinhos a granel; dia 18 — navio-motor português ILHA DO PORTO SANTO, para Lisboa, com argilas e carga geral, destinada às Ilhas Adjacentes; dia 19 — navio-tanque português ROCAS, para Lisboa, em lastro; dia 20 — navio-motor holandês LIZARD, para Leixões, em lastro; dia 22 — navio-motor português SANTA CRISTINA, para Lisboa, para

aparelhar, com destino aos pesqueiros do bacalhau; dia 23 — navio-motor alemão ATLANTIS, para Köln, com pasta de papel; e navio-motor holandês EVORA, para Boulogne, com pasta de papel; dia 26 — navio-motor holandês ADINE, para a Figueira da Foz, em lastro; e navio-motor holandês MARGARETHA SMITS, para Setúbal, com carga geral, destinada às ilhas adjacentes; dia 28 — navio-motor sueco BIRGITTA, para Kirkcaldy, com pasta de papel; e navio-motor suíço DORNACH, para Casablanca, com pasta de papel; dia 30 — navio-motor alemão LADY AENN, para Köln, com pasta de papel; dia 31 — navio-motor alemão HILDEGARD, para Saint Pierre, com parte da carga com que entrou; e navio-motor panamenense ANTONIO MIGUEL, para Pasajes, com pasta de papel.

#### MOVIMENTO DE ENTRADAS

Entraram no porto de Aveiro, durante o mês de Agosto, 29 navios, dos quais 14 com bandeira nacional e 15 com bandeira estrangeira, que totalizaram 25 962 TAB ou seja o equivalente a 895 TAB de tonelagem média por navio.

#### CURSO DE EXTENSÃO AGRÍCOLA FAMILIAR

Pelo Presidente da Câmara Municipal de Sever do Vouga, sr. Dr. David Dias Cabral, foi inaugurada, no dia 29 de Agosto, em Paradela do Vouga, uma exposição de trabalhos integralmente efectuados pelas alunas que frequentaram o 5.º Curso do Centro Fixo de Extensão Agrícola Familiar de Paradela do Vouga.

Ao acto, além do Chefe dos Serviços Agrícolas Regionais, sr. Eng.º Ventura da Cruz, e do seu Adjunto, Regente Agrícola sr. Diogo Alvaro Viana de Lemos, assistiram, como convidados, o sr. Eng.º Vital Rodrigues, Director da Exploração Agrícola da «Shell», Regente Agrícola D. Maria Eugénia Medeiros Martins e Aires Inácio Sargento, da mesma organização; e o sr. Benjamin Tavares, em representação do Presidente do Grémio da Lavoura de Sever do Vouga, além do Tesoureiro e Secretário do mesmo Organismo; prof. Hildebrando Vasconcelos, Delegado Escolar; representante da Junta de Freguesia de Paradela e o sr. António Basto, proprietário do edifício onde funciona graciosamente o Centro.

Após terem percorrido demoradamente a exposição, realizou-se uma sessão solene em que foram distribuídos diplomas às 28 alunas finalistas. Usaram da palavra: uma aluna em nome de todas as suas colegas; o representante do Grémio da Lavoura e o Chefe dos Serviços Agrícolas Regionais, tendo encerrado a sessão o Presidente da Câmara.

No final foi servida aos convidados uma merenda preparada pelas alunas.

O curso foi dirigido pela Agente sr.ª D. Maria Madalena da Silva Cordeiro, coadjuvada pela Auxiliar sr.ª D. Maria Manuela Veiga Simão.

#### Belém do Pará — Aveiro

Continuação da primeira página

quando passeamos nos mostra casas de fachada baixa com sacadas e varandas; ou ainda igrejas de traça lusitana, como as das Senhoras do Amparo e da Nazaré, viradas para compridos e largos quadriláteros embelezados nos ângulos por coretos à espera de bandas dominicais; ou também bancos de pedra com costas de ferro forjado; esta cidade, como que parada no tempo por toda essa cenografia adocada pelo policromo cais da baía do Guajará, a evocar a Ribeira Nova.

## Sábado-13 de Setembro-1969 GRANDE FESTA À PORTUGUESA no CASINO PENINSULAR DA FIGUEIRA DA FOZ

com

Hermínia Silva \* Xavier de Oliveira  
Siegfried Sugg \* Fátima Moraes \* Rancho  
das Cantarinhas \* Charanga da Figueirense  
Conjunto Carlos Rocha \* Conjunto Casino

ORNAMENTAÇÕES — ILUMINAÇÕES — ARRAIAL  
Barraca de Petiscos — Celas no «Retiro dos Pacatos»

M/ 15 ANOS

## ATENÇÃO SURDOS DE AVEIRO VOLTAR A OUVIR É VOLTAR A VIVER

A CASA SONOTONE estará convosco, ao vosso serviço e inteiramente ao vosso dispor, na FARMÁCIA AVENIDA — Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 296 — AVEIRO — na próxima 2.ª feira, dia 15 de Setembro, das 16 às 19 horas, onde vos apresentará a mais moderna e completa gama de aparelhagem auditiva, para adaptação racional a cada caso individual: Óculos auditivos — Modelos retroauriculares — Modelos de bolso — Modelos Pérola IV e Miracle VI (usados dentro do ouvido, sem fios



nem tubos) e os sensacionais modelos populares. A CASA SONOTONE faculta-vos gratuitamente e sem compromisso exames audiométricos e experiências práticas.

Visitem-nos na FARMÁCIA AVENIDA, no DIA 15, das 16 às 19 horas.

CASA SONOTONE

PRAÇA DA BATALHA, 82-1.º — PORTO — Tel: 55802  
POÇO DO BORRATÉM, 33 4/1 — LISBOA — 2 — Tel: 66832

Manuel Carlos Anastácio

#### AGRADECIMENTOS

A Família do falecido Joaquim António Abrantes, combatente da Grande Guerra de 1914 a 1918, vem por este meio agradecer à Liga dos Combatentes da Grande Guerra (delegação de Aveiro) a sua incorporação no funeral, acompanhado do estandarte da mesma Liga, que se realizou no dia 9 do corrente para o cemitério de Águeda, testemunhando, publicamente e por esta forma, o seu maior reconhecimento.

Barreiras (Águeda), 12-9-969

#### A FAMÍLIA

Prazeres de Lemos da Naia Jacinta

A sua família, impossibilitada de o fazer pessoalmente, por falta de endereços, vem, por este meio, agradecer a todas as pessoas que, de algum modo, lhe manifestaram o seu pesar pela saudosa extinta.

A sua família, impossibilitada de o fazer pessoalmente, por falta de endereços, vem, por este meio, agradecer a todas as pessoas que, de algum modo, lhe manifestaram o seu pesar pelo falecimento do saudoso extinto.

Carlos M. Candal

ADVOGADO

Trav. do Governo Civil, 4-1.º-D  
AVEIRO

#### Precisa-se

Oficial e Ajudante de Pin-tor — precisa Firma dos arre-dores de Aveiro.

Respostas a este jornal, ao n.º 151.

Litoral — 13-Setembro-969  
Número 775 — Página 3

# APONTAMENTO

Continuação da primeira página

essas que são lugares-comuns da paisagem nevoadas que nos envolve.

Mas o poder imaginativo das crianças observa-se no fantástico livro, compilado por Maria Rosa Colaço, intitulado «A Criança e a Vida». Ali não existe só a inspiração, mas um pedaço de verdadeira poesia, o sentir dos passos que calcamos.

Por isso, elas são como aranhas inertes que mascam o ranho da transpiração do mundo que comem.

Mas é melhor vermos a inspiração (?) das crianças, e a inspiração (?) dos velhinhos, dos experientes, dos maduros, dos grandes poetas:

«Vem, Desespero! Enche-me o espaço  
Despoja-me do nada a que me abraço.  
Quero embalar-te ao colo da Esperança  
Que nada pede — tudo alcança.  
Depois vem tu, quando te apraza  
Se ainda tremo ao pressentir-te a Asa,  
Já, dada a volta, vou voltando à origem  
vem buscar o teu noivo outra vez Virgem.» (1)

«Os meus são de flores.  
Eu, uma vez pisei o sol: mas não o magoei  
porque os meus pés são pequeninos.» (2)

Onde estás poesia? Onde estás imaginação?  
Não, não basta só a imaginação, a inspiração, é preciso «pisar-se o sol».

É este amor que as crianças nos dão. É esta poesia verdadeira, que as crianças nos transmitem, e não poesia como aquela de Régio que acima transcrevemos.

Ninguém invalida o amor de determinados indivíduos, porque já o tiveram; mas não poderemos viver sempre agarrados à saudade, é preciso agir.

É urgente vivermos o presente. Esse é o que nos interessa. Projectarmos depois nossas ideias no futuro.

Teremos que viver em amor.

Não no amor que nos querem dar, no outro, no verdadeiro.

No real. Amor ao próximo não é cada um dar cinco tostões a um pobre que mendiga. É construir-mos todos uma «casa» onde ele possa viver sem miséria.

É darmos um pedestal para o homem se erguer por ele próprio.

Nós os jovens, queremos amor verdadeiro, justiça, com todas as regras, não queremos fugir. E se fugimos é porque nos obrigam.

JESUS ZING

(1) — José Régio.

(2) — Vítor Pinho (10 anos de idade).



## SERVICO DE FARMACIAS

Sábado . . . . .	NETO
Domingo . . . . .	MOURA
2.ª feira . . . . .	CENTRAL
3.ª feira . . . . .	MODERNA
4.ª feira . . . . .	ALA
5.ª feira . . . . .	M. CALADO
6.ª feira . . . . .	AVENIDA

Das 8 h. às 12 h. do dia seguinte

## Bolsas de Estudo para o INSTITUTO MÉDIO DO COMÉRCIO

O Grémio do Comércio do Concelho de Aveiro disporá de cinco bolsas de estudo, a conceder a sócios, com mais de um ano de inscrição e com as quotas em dia, ou a filhos, para a frequência do Instituto Médio do Comércio desta cidade.

As referidas bolsas terão de ser requeridas até 30 do corrente.

Os interessados devem dirigir-se à secretaria do Grémio para completamente se inteirarem do regulamento.

## ARQVIVO DO DISTRITO DE AVEIRO

Acaba de ser distribuído o n.º 138 — referente ao segundo trimestre deste ano — do tão prestigiado «Arquivo do Distrito de Aveiro».

O presente número tem o seguinte sumário: FRANCISCO FERREIRA NEVES — *O aforamento perpétuo da ilha do Trovisco ou do Posso na Ria de Aveiro, no ano de 1524.* — *Um documento que interessa à história de Aveiro.* EDUARDO COSTA — *Memórias paroquiais do séc. XVIII.* — *IV — Freguesia de S. Tiago de Beduído.* JOSÉ TAVARES — *Folheto acerca da Infanta Santa Joana.* — *Auto da Vida de Santa Joana.* EDUARDO CERQUEIRA — *Curiosidades do passado aveirense.* — *Notícia da Igreja do Espírito Santo e da sua demolição.* JORGE HUGO PIRES DE LIMA — *O distrito de Aveiro nas habilitações do Santo Ofício.*

## RESTABELECIDAS AS COMUNICAÇÕES COM SANTIAGO

Praticamente interrompidas durante certo tempo, em consequência das obras de construção do novo Hospital Regional, foram agora restabelecidas as comunicações directas com a zona de Santiago, em condições que, em-



bora provisórias, satisfazem as necessidades do trânsito.

Foi aberta, numa faixa de rodagem de seis metros de largura, a nova artéria que passa junto do Seminário de Santa Joana Princesa e virá a constituir o prolongamento da Avenida de Artur Ravara até àquela zona periférica da cidade.

Entretanto, e por exigência das mesmas obras, ficará interrompida a passagem de veículos pela Rua das Pombas; mas admite-se a hipótese de facilitar o trânsito naquela artéria nos domingos em que se realizem jogos de futebol no Estádio de Mário Duarte.

## MOSTRA DE DIVULGAÇÃO FILATÉLICA

A Secção Filatélica e Numismática do Clube dos Galitos vai realizar, entre 18 e 26 do próximo mês de Outubro, no salão de Serviços Culturais da Câmara Municipal, uma «Mostra de Divulgação Filatélica».

O certame conta com o patrocínio da Administração Geral dos C. T. T. e da Federação Portuguesa de Filatelia e a ela podem concorrer todos os sócios da referida Secção. A inscrição é gratuita e o respectivo prazo termina na segunda-feira, dia 15 do corrente.

Haverá uma *Classe Juvenil*, a que podem concorrer jovens dos 10 aos 18 anos, sócios ou filhos de sócios da mesma Secção.

Os participantes poderão inscrever-se nas seguintes modalidades: Marcófilia (espécies pré-adesivas e obliterações postais); Coleções Clássicas (Portugal e Estrangeiro); Aerofilatelia (Portugal e Estrangeiro); Coleções de Tema (temáticos, finalidade de emissão e assento); Inteiros Postais; Maximafilia.

## ACIDENTES VÁRIOS

- MULHER COM GRAVES QUEIMADURAS

No Solposto, quando preparava, junto de casa, a refeição da tarde, a sr.ª D. Maria Ferreira Neves escorregou e caiu sobre o fogareiro em que cozinhava, sofrendo

várias queimaduras, em especial no rosto.

Teve de ser tratada no Hospital de Santa Joana Princesa, onde ficou internada.

- SEPTUAGENÁRIA ATINGIDA POR UMA VACA

Deu entrada e ficou internada no Hospital de Santa Joana a sr.ª D. Maria José Marques Baptista, de 71 anos, que, no lugar de Taboeira, fora atingida pela marrada de uma vaca, causando-lhe ferimentos de certa gravidade.

- ENCONTRADO MORTO NUM POÇO

No domingo, com o auxílio dos Bombeiros Velhos foi retirado de um poço, no quintal de sua casa, em S. Bernardo, o cadáver do ferreiro Firmino Costa, de 68 anos, casado com a sr.ª D. Rosa Fernandes dos Santos.

Na véspera, tinha estado até perto das 23 horas em casa de seu filho, sr. José Fernandes da Costa, antes de regressar à residência, donde voltou a sair — sendo então que caiu ao poço e perdeu a vida, em circunstâncias que as autoridades estão a averiguar.

## DA PESCA DO BACALHAU

Regressaram já da pesca do bacalhau, na Terra Nova e Gronelândia, mais três arastões da frota da Empresa de Pesca de Aveiro — «Santo André», «Santa Mafalda» e «S. Gonçalves».

## NOTÍCIAS RELIGIOSAS

- CURSO DIOCESANO DE PASTORAL

Na Casa da Sagrada Família, na praia de Mira, vai realizar-se, de 15 a 19 do corrente, o Curso Diocesano de Pastoral, uma iniciativa de larga projecção apostólica em que tomarão parte sacerdotes e leigos.

O tema fundamental é a Pastoral Profética, base de toda a acção da Igreja.

A equipa encarregada dos Serviços de Pastoral na Diocese de Aveiro acaba de acertar com os orientadores do Curso os temas, em concreto, para os vários dias da próxima semana.

As fichas de inscrição devem ser enviadas para os Serviços de Pastoral, na Rua do Batalhão de Caçadores Dez, n.º 1, em Aveiro.

- CORTEJO DE OFERENDAS

Um numeroso grupo de habitantes de Mataduchos e Alumieira está empenhado em promover, junto da população daqueles lugares, uma intensa campanha destinada à angariação de fundos para a construção de uma capela que sirva a ambos aqueles núcleos populacionais.

Com esse objectivo, realiza-se amanhã um cortejo de

oferendas, para o qual se aguarda o generoso contributo de todos.

- FESTA DE NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS

Começam hoje e prolongam-se até 16 do corrente, na Oliveirinha, as festas em honra de Nossa Senhora dos Remédios, padroeira da freguesia, com o seguinte programa:

*Hoje* — às 8 horas, salva de 21 tiros, anunciando o início dos festejos; durante o dia, uma banda de música percorrerá a freguesia.

*Amanhã* — às 16 horas, missa solene, com sermão, seguida de procissão; às 21 horas, arraial nocturno.

*Segunda-feira, 15* — música nas ruas e novo arraial nocturno.

*Terça-feira, 16* — às 21 horas, arraial nocturno e encerramento das festas.

- ASSISTENCIA PASTORAL A EMIGRANTES PORTUGUESES

Seguiu para a Alemanha, onde irá contactar com emigrantes portugueses, em serviço de assistência pastoral, o Rev.º Padre Albano Pimentel, pároco da freguesia de Esigueira.

## REUNIÃO DO CONSELHO MUNICIPAL

Foi marcada para as 10 horas de ontem a reunião do Conselho Municipal para discutir e votar o Plano de Actividade e Bases do Orçamento camarários para o próximo ano.

Esperamos poder dar do acontecimento mais desenvolvida notícia.

## CONSERVATÓRIO REGIONAL

Do sr. Dr. Orlando de Oliveira, distinto e operoso Presidente do Conselho Administrativo do Conservatório Regional de Aveiro, re-

cebemos antontem um amável officio em que se nos informa que, pelo ilustre Presidente da Fundação Calouste Gulbenkian, sr. Dr. Azeredo Perdigão, foi autorizado utilizar desde já as novas dependências daquele magnífico estabelecimento de ensino. As aulas iniciam-se ali em princípios de Outubro próximo.

A primeira reunião nas actuais instalações realizou-se no dia 5 do corrente. Num gesto cativante, foi exarado na respectiva acta um voto de saudação e agradecimento aos sócios do Conservatório e aos directores dos jornais.

Pelo que nos cabe na gentileza, confessamo-nos gratíssimos, não sem acentuar que mais não temos feito do que cumprir um elementaríssimo dever, o melhor que podemos na modéstia dos nossos recursos.

● A inauguração, oficial e festiva, do novo edifício do Conservatório está prevista para meados de Dezembro.

● Já se ouviu música no Conservatório novo, fez ontem oito dias: aconteceu no final duma visita dos alunos — cerca de uma centena — do Curso de Aperfeiçoamento para professores do Ensino Primário, ciceronada pelo sr. Dr. Orlando de Oliveira, que é, aliás, quem proficientemente dirige aquele curso, a funcionar no Liceu de Aveiro, da sua reitoria. A sr.ª D. Maria Luísa dos Santos cantou três números de música clássica, acompanhada ao piano pela sr.ª D. Fernanda Loza.

## DESPEDIDA

Idalina Branca Vaz Pinto da Silva, na impossibilidade de se despedir de todas as pessoas amigas, vem fazê-lo por intermédio do *Litoral*, oferecendo os seus préstimos na cidade de ONTARIO — Canadá (84 — ROSEDALE AVE — Brantton).

## PRENDAS DE CASAMENTO

porcelanas de aveiro

Av. do Dr. Lourenço Polidoro — AVEIRO

## Bombeiros Voluntários de Águeda Agradecimento

A Direcção e o Comando da Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Águeda, na impossibilidade de agradecerem individualmente as múltiplas provas de solidariedade humana recebidas aquando do violento incêndio nas matas serranas do nosso concelho, publicamente vêm testemunhar o seu mais profundo reconhecimento às autoridades civis e militares, suas congéneres dos distritos de Aveiro, Coimbra, Viseu e Porto e, muito especialmente, às populações das zonas atingidas e do concelho em geral, pelo seu labor infatigável e pelo carinho dispensado a todos os bombeiros.

Águeda, 6 de Setembro de 1969

## TEATRO AVEIRENSE APRESENTA

Sábado, 13 de Setembro — às 21.30 horas (17 anos)

### O Homem de Oklahoma

com Rick Horn, Jose Calvo, Sabine Bethmann, Tom Felleigh e Karl O. Alberty

Um «Western» com nervo de autenticidade

Technicolor — Techniscope

Domingo, 14 — às 15.30 e 21.30 horas (12 anos)

### ANTES QUE CASES...

com Doris Day, Brian Kelt, Pat Carrol, Barbara Hershey e George Carlin

Uma deliciosa comédia para os casados, para os solteiros e principalmente para os que estão para casar

Terça-feira, 16 — às 21.30 horas (17 anos)

### LIVRA-ME DESTA MULHER

com Jack Lemmon, Peter Falk, Elaine May, Nina Wayne e Eddie Mayehoff

Uma alta comédia cheia de graça e imprevisto!

Eastmancolor



# Tragédia na estrada

Precisamente à hora do encerramento desta página, chegamos a dolorosa notícia do falecimento, em trágicas circunstâncias, do aveirense sr. Dr. Fernando Garcia, funcionário, em Lisboa, do Ministério das Corporações.

Foi de um amálgama de ferros torcidos que dificilmente conseguiram retirar o seu corpo: o automóvel em que seguia e uma camioneta embateram violentamente na descida para Espinhaço do Cão, entre a Ota e Espinha: e com o Dr. Fernando Garcia teriam perecido dois dos seus filhos.

Há feridos em estado gravíssimo.

## GATUNAGEM EM ACÇÃO

### ● ROUBO NUM ESTABELECIMENTO

Há dias, durante o período de encerramento dos estabelecimentos para almoço, entre as 12.30 e as 14.30 horas, larápio ou larápios assaltaram, na Rua do Almirante Cândido dos Reis, a casa comercial do sr. João Marques da Cruz.

Penetrando ali pelas traseiras, depois de vencida a altura de um muro, em que fora lançada uma escada, e de forçada a porta de acesso ao estabelecimento, os assaltantes arrombaram uma gaveta, furtando cerca de 3 600\$00.

### ● ESTAVA DEBAIXO DA CAMA

Numa moradia da Rua do Príncipe Perfeito, quando a sr.<sup>a</sup> D. Constantina Gouveia encerava um pavimento, notou que a enceradeira tocava em qualquer coisa debaixo duma cama. Levantou a colcha para se certificar — e, então, saltou de lá o larápio, que intimou: «Caluda!». E, transpondo a porta do quarto, esgueirou-se pelas traseiras do edifício.

A locatária, compreensivelmente atônita e atemorizada, não conseguiu articular palavra. O gatuno, entretanto, já tinha consigo, e consigo levou, cinco contos, em dinheiro e em libras.

## CONCURSO DE MONTRAS

Numa organização do Grémio do Comércio de Aveiro, realiza-se, de 20 a 28 do corrente — com inscrições gratuitas, que deverão fazer-se até 15 —, um concurso local de montras. Em cada uma das duas categorias estabelecidas — «Arte e Bom-Gosto» e «Sentido Comercial» — serão premiados, com taças, os quatro primeiros classificados; os restantes concorrentes receberão menções e objectos de arte.

A iniciativa integra-se no II Encontro Nacional dos Presidentes dos Grêmios do Comércio.

## Merecida homenagem ao DIRECTOR DE ESTRADAS CESSANTE

Como aqui oportunamente referimos, o sr. Eng.<sup>o</sup> João Baptista Ferreira Soares deixou de exercer, no Distrito de Aveiro, as elevadas funções de Director de Estradas.

Em duas homenagens, justíssimas, foi-lhe reafirmado todo o apreço pela profícua acção desenvolvida no Distrito ao longo de dez anos, bem como a simpatia e amizades que, por seu trato amável, virtudes e qualidades, conquistou na vasta região aveirense.

A primeira dessas homenagens foi prestada, no antigo gabinete do ilustre homenageado, pelo pessoal — técnico, administrativo e do parque automóvel — que com

ele colaborou, tendo interpretado os sentimentos de todos o sr. Eng.<sup>o</sup> Manuel Alves Ferreira. Ao sr. Eng.<sup>o</sup> Ferreira Soares foram oferecidas, no final, duas expressivas lembranças.

A segunda homenagem realizou-se num dos hotéis locais. Entre os convivas viam-se numerosos engenheiros. Autorizadas individualidades usaram da palavra, focando os altos merecimentos do homenageado, que agradeceu, confessando-se fundamentalmente vinculado ao Distrito de Aveiro e testemunhando a mágoa com que partia daqui, por força de irremovíveis razões familiares.

## FALECERAM:

### Luís da Maia Machado

No penúltimo dia do mês transacto, foi encontrado sem vida, no seu leito e vestido, o sr. Luís da Maia Machado, vítima, ao que se presume, de congestão.

O saudoso extinto, mais conhecido por «Luís Marceiro», era profissional muito hábil, popularíssimo na Beira-Mar, onde residia.

Contava 47 anos de idade, era solteiro e irmão do zeloso funcionário judicial da comarca de Aveiro sr. Francisco da Maia Machado.

O funeral realizou-se no dia 30, da capela de S. Gonçalves para o Cemitério Central.

### D. Beatriz Fé Varela

No dia 4 do corrente, faleceu nesta cidade, em casa de seu filho, ao n.º 26-1.º da Avenida de Araújo e Silva, a sr.<sup>a</sup> D. Beatriz Fé Varela, que contava 80 anos de idade.

Muito estimada de quantos a conheciam, a saudosa velhinha era mãe do agente da Inspeção do Trabalho sr. José Augusto Banaco, casado com a sr.<sup>a</sup> prof.<sup>a</sup> D. Maria Fernandes Cristino Banaco, e avó do sr. Rui José Fernandes Banaco, oficial da Marinha Mercante.

O enterro realizou-se no dia imediato, depois de missa de corpo-presente na igreja de Santo António, para o Cemitério Sul.

### D. Claudemira Ferreira Dias

Vitimada por grave e imperdoável doença, faleceu, na manhã do último sábado, na casa de seu sobrinho afim, o nosso colaborador Dr. Hum-

berto Leitão, a sr.<sup>a</sup> D. Claudemira Isaura Ferreira Dias.

A saudosa extinta, muito estimada e respeitada por suas qualidades e virtudes, contava 78 anos de idade. Era irmã das sr.<sup>as</sup> D. Zelinda Ferreira Dias Rodrigues e D. Alice Ferreira Dias, esta a residir no Rio de Janeiro; e tia da sr.<sup>a</sup> D. Isolina Dias Rodrigues Leitão, esposa daquele nosso dedicado colaborador e distinto médico aveirense.

O enterro realizou-se no dia imediato para o Cemitério Central, após missa de corpo-presente na igreja de Santo António.

### Eduardo Ferreira Ançã

Em 28 de Julho último, com uma broncopneumonia, dera entrada no Hospital de Santa Joana o sr. Eduardo Ferreira Ançã. Não resistiria, infelizmente, aos estragos da doença — e ali faleceu na tarde do último sábado, 6.

Ilustre homem de fihavo, o saudoso extinto prestou assinaláveis serviços à terra que lhe foi berço e aos conterrâneos. Por isso a sua morte foi tão profundamente sentida pelos ilhavenses — e não só: todos os que algum dia privaram com o aprumado Eduardo Ançã lastimaram muito sentidamente a sua perda, pois a toda a gente se impôs, por seu trato fidalgo e aliciente e méritos e virtudes de ímprobo cidadão.

O saudoso extinto trabalhou na Fábrica da Vista-Alegre; mas, a breve trecho, enveredaria pela carreira do funcionalismo público, em que se afirmou conhecedor, zeloso, íntegro. Aspirante, chefe e director de Finanças, neste elevado cargo se encontrava em Portalegre quando foi convidado para a chefia da Repartição do Tesouro do Ministério. Tendo-se aposentado, dinâmico e esclarecido como era, ainda trabalhou em Lisboa, e até há poucos meses, na Companhia de Seguros «A Mundial».

Ilhavo perdeu um dos seus filhos mais devotados, um ilhavense que ilhavo muito prezava e de que muito se orgulhava.

O funeral, que se realizou, ao começo da tarde de segunda-feira, após missa de corpo-presente na igreja de Santo António, em Aveiro, para o cemitério de Ilhavo, constituiu expressiva manifestação de pesar.

Eduardo Ferreira Ançã, que contava 82 anos de idade, era casado com a sr.<sup>a</sup> D. Graçinda Correia Prego Ançã; pai das sr.<sup>as</sup> D. Maria Virgínia Prego Ferreira Ançã Regala, esposa do nosso bom amigo e colaborador Dr. Vítor Regala, distinto cirurgião em Aveiro, D. Maria Odete Prego Ferreira Ançã Belo, casada com o conceituado comerciante aveirense sr. João da Costa Belo, e do sr. Fernando Miguel Prego Ferreira

## SUPERMERCADOS «A COPA» DE AVEIRO

PARA CAMPO E PRAIA PREFIRA AS MANTAS

DA CASA PERALTA

Descontos para revenda \* Preços de concorrência

Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 24 — Telef. 27075 — AVEIRO

ESTA CASA NAS SUAS VENDAS DÁ SELOS RETA

## AGENTES TÉCNICOS DE ENGENHARIA CIVIL E DE ELECTRICIDADE E MÁQUINAS

Admite Organismo do Estado com a categoria de adjuntos técnicos de acordo com o disposto no Artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 48 498, de 24 de Julho de 1968.

Carta à Redacção, ao n.º 153.

*A Lusitânia*

— DE —

Borrego, Santos & Santos, L.da

★

TIPOGRAFIA  
ENCADERNAÇÃO  
PAPELARIA

★

Rua do Sargento Clemente de Morais, N.º 10

Telefone 23886

AVEIRO

Ançã, casado com a sr.<sup>a</sup> D. Maria Gabriela Freitas Serra Ançã, ambos funcionários, em Lisboa, do Banco de Angola. Entre os netos conta-se José Eduardo Ançã Regala, jovem e apreciado colaborador do Litoral.

As famílias em luto  
as nossas condolências

cartões visita

## NASCIMENTO

No dia 3 do corrente, nasceu, no Hospital Sub-Regional de Ilhavo, a primeira filhinha ao casal da sr.<sup>a</sup> D. Lisa Maria Simões da Silva e do sr. Mário Júlio Branco Verdade.

A menina vai ser dado o nome de Ana Bela.

## MENINOS

—do Liceu ou Escola, recebem-se 2 em casa particular. Informa pelo telef. 24100.

## Vera Rosário Cruz

ENFERMEIRA-PARTEIRA

Diplomada pelo Univ. de Coimbra

Em serviço na

Casa do Povo de Oliveirinha

SERVIÇO PARTICULAR A QUALQUER HORA

Telefs. 94220 e 94123

COSTA DO VALADO

## Mário Joaquim F. Agualoza

MÉDICO ESPECIALISTA

Doenças das crianças  
Higiene infantil

CONSULTÓRIO:

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 89-1.º E

AVEIRO

Retomou a clínica. Consultas com marcações a partir das 15h.

## SALDOS

## CASA TEAR

Fim de Estação

Avenida Dr. Lourenço Peixinho

Junto ao Banco Português do Atlântico

AVEIRO



Ministério das Comunicações  
JUNTA CENTRAL DE PORTOS  
Junta Autónoma do Porto de Aveiro

## ANÚNCIO

Concurso público para a arrematação da empreitada de «Fornecimento e montagem de uma casa desmontável para instalações de serviços no porto comercial».

Faz-se público que no dia 17 de Setembro de 1969, pelas 16 horas, na sede da Junta Autónoma do Porto de Aveiro, à Av. Dr. Lourenço Peixinho, n.º 110-2.º, em Aveiro, se procederá, perante a Comissão para esse fim nomeada, à recepção e abertura de propostas para a arrematação da empreitada acima mencionada.

Para ser admitido ao concurso é necessário efectuar na Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência, suas Filiais, Agências ou Delegações, o depósito provisório de 2 500\$00, mediante guia preenchida pelo próprio concorrente, segundo modelo que figura no processo.

O depósito definitivo será de 5% do valor da adjudicação.

O processo do concurso está patente, todos os dias úteis, dentro das horas de expediente, na Junta Autónoma do Porto de Aveiro.

Aveiro, 29 de Agosto de 1969

O Presidente da Junta,  
Carlos G. Gomes Teixeira

Mário Joaquim F. Agualoza  
MÉDICO ESPECIALISTA

Doenças das crianças  
Higiene Infantil

CONSULTÓRIO:

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 89-1.º E  
AVEIRO

Retomou a clínica. Consultas com marcações a partir das 15h.

### Casa — Vende-se

— ao n.º 34 da Rua das Mari-nhas. Tratar na «Casa Zé Bissa» — Rua dos Marnotos, n.º 26 — Aveiro.

Vera Rosário Cruz

ENFERMEIRA-PARTEIRA  
Diplomada pela Univ. de Coimbra

Em serviço na

Casa do Povo de Oliveirinha

SERVIÇO PARTICULAR A QUALQUER HORA  
Telefone, 94220 e 94123  
COSTA DO VALADO

Rádios — Televisão

Reparações — Acessórios



A. Nunes Abreu

Reparações garantidas e aos melhores preços

Av. do Dr. L. Peixinho, 232-B-Telef. 22359

AVEIRO

Litoral — 13-Setembro-69  
Número 775 — Página 6

ROGÉRIO LEITÃO

MÉDICO ESPECIALISTA

Doenças do coração

Consultas às segundas, quarta e sextas-feiras às 16 horas (com hora marcada).

Cons.: — Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 83-1.º E — Telef. 24788

Res. — Rua Jaime Moniz, 18 — Telef. 22677

AVEIRO

Ausente de 21-Setembro-5-Outubro

### Empregada de Escritório

— de 30 anos de idade, com prática de máquina de contabilidade, dactilografia e serviço de caixa, deseja emprego compatível, de preferência nos arredores de Aveiro. Dá referências.

Resposta a este jornal, ao n.º 150.

Dr. Joaquim Alves Moreira

Médico Especialista  
Rins e Vias Urinárias  
Cirurgia da Especialidade

Ex-residente de Urologia do Hospital Beth Israel de Boston e do Hospital Bellevue de New York

Consultas todas as 4.ªs feiras às 17 horas  
(A partir de Outubro, inclusive)

Consultório: Rua de S. Sebastião, 119

AVEIRO

### ARMAZÉM

— aluga-se, no Largo do Conselheiro Queirós (Alboi), nesta cidade.

Informa: telef. n.º 23481, das 14 às 18 horas.

J. Cândido Vaz

Médico Especialista  
DOENÇAS DE SENHORAS

Consultas às 3.ªs, 5.ªs e Sáb a partir das 15 horas  
COM HORA MARCADA

Av. Dr. L. Peixinho, 83-1.º E — Sala 3

AVEIRO

Telef. 24788

RESIDÊNCIA: Telef. 22856

Cadela Perdigueira

Achou-se e entrega-se a quem provar pertencer-lhe.  
Falar com: José Rodrigues Borralho — Vilar.

António Brandão

ADVOGADO

TRAVESSA DO GOVERNO CIVIL, N.º 4-1.º  
Telef. 23459 AVEIRO

TERRENOS

Vende: Dr. Paulo Catarino-Advogado  
Telef. 23451

### Fábrica Cerâmica de Nariz

Vende-se, por motivo de falta de saúde, quota de 50 % do Capital desta empresa. Quem pretender, deve dirigir-se a Manuel Vieira Matias, em Vilar — Aveiro.

Oferecendo garantias bastantes, pode facilitar-se o pagamento.

M.ª Luísa Ventura Leitão  
MÉDICA

Recuperação funcional de doenças bronco-pulmonares  
Consultas às terças e quintas-feiras às 16 horas (com hora marcada)

CONS.:  
Aven. Dr. Lourenço Peixinho, 83-1.º E — Tel. 24788

RES.:  
R. Jaime Moniz, 18 — Tel. 22677

Ausente de 21-Setembro-5-Outubro

### Vende-se

— um automóvel «MG» e outro «Cortina». Óptimo estado. Mostra e informa: Telefone 24958 — COSTA NOVA DO PRADO.

DR. SANTOS PATO

MÉDICO ESPECIALISTA

Doenças das Senhoras — Operações

Consultório

Avenida do Dr. Lourenço Peixinho, 20-A-2.º

— às 2.ªs, 4.ªs e 6.ªs feiras, das 15 às 16 h  
Telefones 23 182 - 75 143 - 75 277

AVEIRO

OCULISTA VIEIRA

Propriedade da OURIVESARIA VIEIRA

Óculos por receita médica, contra o sol e outras aplicações

Dezenas de anos de experiência

OCULISTA VIEIRA

Rua de Viana do Castelo, 21

Telefone 23274

AVEIRO

### Serviços Municipalizados de Aveiro

## AVISO

Avisam-se os Ex.ªs Consumidores de energia eléctrica dos lugares abaixo designados, que, por motivo de obras inadiáveis, a realizar na rede de A. T., será interrompido o fornecimento de energia eléctrica no próximo domingo, dia 14, das 7 às 11 horas.

Porque pode ter necessidade ou possibilidade de ligar a corrente antes da hora fixada, TODAS AS INSTALAÇÕES DEVEM SER CONSIDERADAS, para o efeito das precauções a tomar, como estando PERMANENTEMENTE EM CARGA.

Presas; Quinta do Gato; Azurva I; Azurva II; Esqueira; Forca; Viso; Alagoas; Mataduchos; Póvoa do Paço; Vilarinho; Cacia; Quintã do Loureiro; Taboeira; Sarrazola; Cabeço de Cacia; e Quinta do Simão.

Aveiro, 10 de Setembro de 1969

O Engenheiro Director-Delegado,

a) — António Máximo Gaioso Henriques

## FOGUEIROS E APRENDIZES DE FOGUEIRO

NECESSITA FIRMA NOS ARREDORES DE AVEIRO. PAGA-SE BEM, RESPOSTA AO APARTADO 21.

### HORÁRIO DOS COMBÓIOS

PARTIDAS PARA O NORTE PARTIDAS PARA O SUL PARTIDAS PARA O VOUGA

5.35 — Correl  
7.00 — Tranvia  
8.00 — Tranvia  
8.33 — Tranvia  
11.18 — Tranvia  
12.13 — Rápido  
12.52 — Tranvia  
14.47 — Automotora  
14.56 — Tranvia  
16.14 — Semidirecto  
17.23 — Foguete  
18.25 — Tranvia  
19.53 — Tranvia  
21.18 — Tranvia  
22.39 — Foguete

1.39 — Correl, Lisboa  
6.25 — Tranvia, Coimbra  
7.11 — Tranvia, Coimbra  
8.53 — Tranvia, Lisboa  
10.30 — Foguete, Lisboa  
11.31 — Semidirecto, Lisboa  
14.12 — Tranvia, Coimbra  
15.28 — Foguete, Lisboa  
16.22 — Automotora, Lisboa  
19.03 — Tranvia, Pamplhosa  
19.50 — Rápido, Lisboa

7.18 — Viseu  
9.35 — Viseu  
12.58 — Viseu  
15.15 — Sernada (\*)  
16.30 — Viseu  
18.20 — Viseu  
19.35 — Sernada  
(\*) — Só se efectua às 3.ªs, 5.ªs, Sábados e Domingos

CHEGADAS DO VOUGA

Sem seguimento

CHEGADAS DO NORTE  
Sem seguimento

11.58 — Tranvia do Porto  
17.20 — Tranvia do Porto  
20.30 — Tranvia do Porto  
21.48 — Tranvia do Porto

7.05 — De Sernada  
8.10 — De Sernada  
10.48 — De Viseu  
12.43 — De Agueda  
16.05 — De Viseu  
19.34 — De Viseu  
22.45 — De Viseu

A Lusitânia

DE

Borrego, Santos & Santos, L.da

★

TIPOGRAFIA  
ENCADERNAÇÃO  
PAPELARIA

★

Rua do Sargento Clemente de Moraes, N.º 10

Telefone 23886

AVEIRO



# Desportos

Continuações

## FUTEBOL

### Lamas — Beira-Mar

equipa, após os jogos-treino com a Académica e com o Alba.

A equipa apresentou-se desgarrada, principalmente na linha dianteira — onde foi evidente a falta de ligação e a carência de remate, falha que chegou a ser conflagradora!

Por certo, a responsabilidade da estrela, num «derby» regional apaixonante roubou discernimento e faculdades aos jogadores.

Na zona intermédia, Abdul esteve longe do seu normal, o mesmo sucedendo a Bernardino, no sector defensivo.

Joca e Soares conseguiram ser os homens de maior utilidade e regularidade — logo depois do guardião José Pereira, que foi figura central do encontro, evitando que a derrota ganhasse expressão mais dilatada...

Arbitragem com falhas, mas conduzida de modo imparcial.

Antes do desafio, os dirigentes da Associação de Futebol de Aveiro Eng.º Carlos Rodrigues (Presidente) e José de Oliveira Ferreira (Secretário-Permanente) entregaram ao União de Lamas uma taça, atribuída por ser o melhor grupo do Distrito no Campeonato Nacional da III Divisão, na época passada.

## NATAÇÃO

vantagem com que os nossos nadadores se apresentaram (tanto no que respeita a condições de treino como no concernente à falta de provas), em relação aos restantes competidores.

Assinalamos, porém, a dignidade com que os nadadores de Aveiro souberam competir, antecipadamente derrotados. Essa presença é, por si, uma vitória!

Registamos, a finalizar, as marcas dos aveirenses, comparando-as às obtidas pelos vencedores das várias provas:

100 metros livres — 1.º — Fernando Rosa (Lisboa), 1.01,8. 6.º — Sérgio Costa (Aveiro), 1.15,6.

400 metros livres — 1.º — Francisco Bessone Alves (Lisboa), 5.14,8. 6.º — José Eduardo Martins (Aveiro), 6.28,2.

200 metros bruços — 1.º — Luis

Brito Rosa (Lisboa), 2.57,6. 6.º — Dinis Bastos Tavares (Aveiro), 3.26,7.

100 metros mariposa — 1.º — João Raul Andrade (Porto), 1.12,9. 6.º — Carlos Alberto Machado (Aveiro), 2.11,6.

200 metros costas — 1.º — Carlos Monteiro da Silva (Lisboa), 2.41,6. 6.º — Hercúlio Graça (Aveiro), 3.31,3.

200 metros estilos — 1.º — Francisco Bessone Alves (Lisboa), 2.37,8. 6.º — Carlos Alberto Machado (Aveiro), 4.18,4.

4 x 200 metros livres — 1.º — Lisboa, 10.11,2. 5.º — Aveiro, 12.51,5.

4 x 100 metros estilos — 1.º — Lourenço Marques, 4.53,3. 6.º — Aveiro, 7.15,7.

A selecção de Aveiro foi constituída por Sérgio Costa, José Eduardo Martins, Dinis Bastos e Hercúlio Graça — todos do Sport Algés e Agueda; e Carlos Alberto Machado — do Beira-Mar.

## Xadrez de Notícias

devem pedir informações e inscrever-se na Federação Portuguesa de Xadrez.

Foram superiormente fixados os seguintes escalões etários para os praticantes de xadrez: Iniciados — 13 anos; Juvenis — 15 anos; Juniores — 17 anos; seniores — 19 anos.

A Federação Portuguesa de Andebol, através das várias associações regionais, endereçou convites aos clubes para a prática da modalidade por equipas femininas.

Recordamos que o Beira-Mar, há uma dezena de anos, possui duas turmas de

praticantes femininas, como muitos ainda estarão lembrados. Haverá, agora, o «regresso» das beiramarenses?

Em futebol de salão, a turma de juvenis do Clube Desportivo de Aveiro, formada por Carlos, Pinho, Mendes, António e Francisco, perdeu por 2-1 com um grupo de Verdelhão.

Para disputa de uma taça do C. D. A., o Aradas venceu Verdelhão, por 5-0. Hoje, para outra taça, defrontam-se o Aradas e o Clube Desportivo de Aveiro.

A exemplo do que sucedeu com o basquetebol — como tivemos ensejo de referir, com os nossos aplausos — a Associação dos Desportos de Aveiro, no intuito de promover a expansão do andebol, resolveu conceder a todos os clubes que se filiem pela primeira vez ou regressem à actividade subsídios para a compra de equipamentos completos para doze atletas e uma bola.

Oxalá a medida resulte, como pretendem os seus criadores, tendo em vista o engrandecimento do Desporto Aveirense.

## J. Rodrigues Póvoa

Ex-Assistente da Faculdade de Medicina  
DOENÇAS DO CORAÇÃO E VASOS

RAIOS X

ELECTROCARDIOGRAFIA  
METABOLISMO BASAL

No consultório — Av. Dr. Lourenço Peixinho, 49 1.º Dto.º — Telefone 23 875 — e perfil das 18 horas com hora marcada

Residência — Av. Salazar, 46-1.º Dto.º — Telefone 23 750

EM ILHAVO

No Hospital da Misericórdia — às quartas-feiras, às 14 horas.

Em Estarreja — no Hospital da Misericórdia aos sábados às 14 horas.

## Marinha de Sal

Bem localizada, na Ria de AVEIRO.

### Vende-se

Informa esta Redacção

## Viajante

— encartado, oferece-se para o distrito de Aveiro.

Resposta a este jornal, ao n.º 133.

## VENDE-SE

QUINTINHA, em Aradas, Aveiro, bem situada, a 1 km. do centro da cidade, com uma superfície de 9 600 m², moradia e anexos. Frente para a Rua Direita: 71 m; para a Rua do Brejo, 104 m. Ofertas, em carta fechada, para: Laura F. Borralho Rafeiro — Rua de Silva Brinco, 307 — S. MAMEDE DE INFESTA.

## FOTOCÓPIAS

INSTANTÂNEAS E SECAS  
LIVRARIA BORGES  
Telef. 22281 — AVEIRO

## Fábricas Aleluia

Azulejos  
Louças

DECORATIVAS  
SANITÁRIAS  
DOMÉSTICAS

Cais da Fonte Nova  
AVEIRO

## SEISDEDOS MACHADO

ADVOGADO

Travessa do Governo Civil, 4-1.º — Eq.º  
AVEIRO

## Precisa-se

Farmacêutico/a, para direcção técnica duma Farmácia no Distrito de Aveiro.

Resposta a esta Redacção, ao n.º 144.

Litoral — 13-Setembro-969  
Número 775 — Página 7

REDES PLÁSTICAS

**CETAP**  
TRICAL

Patente mundial 39.804

as redes das 1001 aplicações

CETAP — Centro Técnico de Aplicação de Plásticos

Telef. 921226/7  
Apartado 60  
ESPINHO

Agente oficial no Distrito de Aveiro  
Armazéns Abel Santiago

## VENDE-SE

Motorizada «Flândria», em estado de nova.  
Tratar na Rua de Sá n.º 54, em Aveiro.

OMEGA Ω



CLASSIC desde 1.500\$00

CHRONOSTOP DETEYE 1.900\$00

CONSTELLATION desde 3.900\$00

Três relógios que aliam a incomparável precisão OMEGA à elegância e ao desporto

AGÊNCIA OFICIAL

## Ourivesaria Matias & Irmão

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 78  
Telef. 22429

AVEIRO

Com cada relógio OMEGA é entregue um certificado que assegura a assistência técnica permanente em 163 países, e sempre com peças de origem.







## Giclistmo XVIII VOLTA A ÍLHAVO

Com patrocínio do Governo Civil de Aveiro e da Câmara Municipal de Ílhavo, realiza-se amanhã, em organização do Ilhavam Clube, a XVIII Volta Ciclista ao Concelho de Ílhavo.

A prova, como nos anos anteriores, é reservada a corredores populares e engloba duas etapas, revertendo a sua receita para o Centro Paroquial da vizinha vila maruja.

A primeira etapa principia às 10 horas, na Avenida do Marechal Carmona, e tem o seguinte itinerário: Gafanha de Aquém, Cale da Vila, Barra, Costa Nova, Vagueira, Gafanha do Carmo, Gafanha da Encarnação, Gafanha da Nazaré, Cale da Vila, Gafanha de Aquém, Rua Nova, Vagos, Sôsa, Palhaça, Salgueiro, Quintás, Quinta do Picado, Bonassucesso, Amaro, Lagoa, Casal, Léguas, Ervosias, Vale de Ílhavo e Ílhavo.

A segunda etapa consta de cinco voltas ao seguinte circuito: Avenida do Marechal Carmona, Avenida de Manuel da Maia, Alqueidão e Malhada. O início foi marcado para as 16 horas.

Serão disputados valiosos prémios, entre eles dez taças, uma motorizada «Casal», uma bicicleta «Venezia» e um fogão a gás.

A noite, no Pavilhão dos Desportos, haverá um festival para distribuição dos prémios. Exibem-se as marchas da Malhada e de Alqueidão e uma patinadora de Lisboa.

## Tetobolando

PROGNÓSTICOS DO  
CONCURSO N.º 3  
DO «TOTOBOLA»  
21 de Setembro de 1969

N.º	EQUIPAS	1	x	2
1	Braga — Setúbal		x	
2	Boavista — Barcelense		x	
3	C. U. F. — Porto			2
4	Belenenses — Benfica			2
5	Leixões — Guimarães	1		
6	Marinhens. — Beira-Mar			2
7	Lamas — Leça	1		
8	T. Novas — Tirsense	1		
9	A. Viseu — Sanjoanens.	1		
10	Penafiel — Famalicão	1		
11	Luso — Atlético			2
12	Tramagal — Portimon.	1		
13	Oriental — Peniche		x	

# FUTEBOL

## CAMPEONATO NACIONAL DA II DIVISÃO

LAMAS, 2  
BEIRA-MAR, 0

Jogo em Santa Maria de Lamas, no Campo do Comendador Henrique de Amorim.

Árbitro — João Gomes, da Comissão Distrital do Porto.  
LAMAS — Domingos; Redol (ex-Barcelense), Alberto (ex-F. C. do Porto), Barrigana e Chico; Manuel Dias e Ismael; Amadeu, Rui Ernesto (ex-Sporting de Braga), Jesus e Romão.  
BEIRA-MAR — José Pereira;

**R**EGRESSA hoje a estas colunas, retirada dos arquivos do «Litoral», uma expressiva gravura do Artista Guerra de Abreu, nosso

apreciado colaborador. E o regresso verifica-se para nos acompanhar num voto — que é voto de todos os beiramarenses, de todos os aveirenses: observado o «rombo» sofrido em Lamas e «calafetadas» as «brechas», importa que o «barco» (o nosso BEIRA-MAR) encontre o «rumo» seguro e certo para o «porto» que ambicionamos: a I Divisão!

Bernardino, Joca, Soares e Almeida; Celestino e Abdul; Amaral, Nelinho, Eduardo e Lázaro.

**Substituições** — Nos locais, entrou Neves para o lugar de Redol; e, nos aveirenses, Jerónimo e Cleo ocuparam as posições de Amaral e Nelinho.

**Golos** — JESUS, aos 32 minutos, e RUI ERNESTO, aos 38 minutos — ambos pelo União de Lamas.

Aguardado com enorme interesse, o prémio correspondeu apenas no aspecto espectacular — sobretudo pelo empenho dos lamasenses e pelo jogo produzido pela turma visitada, sob o impulso do seu excelente médio-ala Ismael, que teve apoio válido (fazendo-o valer mais uns furos...) em Manuel Dias, generoso como sempre na luta.

Os rubros-negros, com um sector defensivo que alardeou coesão e pujança atlética, contaram ainda com um ataque empreendedor e finalizador — pelo que acabaram, com inteiro mérito, por vencer o desafio.

O Beira-Mar não justificou o favoritismo que lhe concedíamos e não agradou, no seu primeiro embate oficial, ficando bastante aquém do que se aguardava da

Continua na página sete

## PRÉMIO DA «CAMISARIA MORETO»

J. PIRES MORETO, proprietário da «Camisaria Moreto», da Avenida do Dr. Lourenço Peixinho, resolveu atribuir um prémio para os jogadores do Beira-Mar — oferecendo uma camisa, em cada desafio realizado nesta cidade, ao futebolista que mais se distinguiu, ao longo dos encontros oficiais da época agora iniciada.

A escolha do contemplado com o prémio será feita de acordo com o critério dos cronistas que, no «Litoral», se ocuparem dos relatos dos jogos do Beira-Mar no Estádio de Mário Duarte.

## No dia 21 e numa organização do Departamento das Actividades Amadoras do Sport Clube Beira-Mar — que, ao que sabemos, projecta diversas realizações de vulto para próximas oportunidades — efectua-se, nesta cidade, a I Gincana Automobilística «Ria de Aveiro».

A prova, a que auguramos o melhor êxito, principiará às 14.30 horas, no Parque de Jogos «Paula Dias». Serão disputados numerosos e valiosos prémios e está já a ser impresso o regulamento da gincana, que os interessados podem solicitar para o Departamento das Actividades Amadoras do Beira-Mar.

## A MARCHA DA PROVA

Resultados da 1.ª jornada:

MARINHENSE — VIZELA	2-1
SALGUEIROS — GOUVEIA	1-0
LAMAS — BEIRA-MAR	2-0
TORRES NOVAS — ESPINHO	5-3
ACADÉMICO DE VISEU — LEÇA	2-1
FAMALICÃO — TIRSENSE	0-0
PENAFIEL — SANJOANENSE	1-1

Tabela classificativa:

	J.	V.	E.	D.	Bolas P.
Lamas	1	1	0	0	2-0 2
Torres Novas	1	1	0	0	5-3 2
Salgueiros	1	1	0	0	1-0 2
A. Viseu	1	1	0	0	2-1 2
Marinhense	1	1	0	0	2-1 2
Sanjoanense	1	0	1	0	1-1 1
Penafiel	1	0	1	0	1-1 1
Tirsense	1	0	1	0	0-0 1
Famalicão	1	0	1	0	0-0 1
Vizela	1	0	0	1	1-2 0
Leça	1	0	0	1	1-2 0
Gouveia	1	0	0	1	0-1 0
Espinho	1	0	0	1	3-5 0
Beira-Mar	1	0	0	1	0-2 0

Jogos para amanhã:

VIZELA — PENAFIEL  
GOUVEIA — MARINHENSE  
BEIRA-MAR — SALGUEIROS  
ESPINHO — LAMAS  
LEÇA — TORRES NOVAS  
TIRSENSE — A. DE VISEU  
SANJOANENSE — FAMALICÃO

## ASSEMBLEIA GERAL

### da A. F. de AVEIRO

Foi convocada para hoje, pelas 17 horas, na sede da Associação de Futebol de Aveiro, uma Assembleia Geral Ordinária, com a seguinte ordem de trabalhos:

1 — Leitura e aprovação das actas das sessões anteriores.  
2 — Apreciação e votação do Relatório, Balanço e Contas da gerência do exercício de 1968-1969, e do Parecer do Conselho de Contas.

3 — Eleição da Mesa da Assembleia Geral e do Presidente, Vice-Presidente e Tesoureiro da Direcção para o exercício de 1969-1971.

Não estando presentes, à hora marcada, clubes que correspondam à maioria absoluta de votos, a Assembleia Geral funcionará uma hora depois, em segunda convocação, com qualquer número de clubes.

## VELA CAMPEONATO REGIONAL DE «MOTHS» — Zona Norte

Conforme anunciámos, oportunamente, está marcado para a Costa Nova, hoje e amanhã, o Campeonato Regional do Norte na Classe «Moth» — prova de cuja organização foi incumbida a Secção de Vela do Clube Naval de Aveiro.

Para além de velejadores da colectividade organizadora, dá-se como certa a presença de representantes da Associação Desportiva Ovarense e aguarda-se a inscrição de elementos do Clube de Vela Atlântico e do Sporting Clube de Aveiro, que, sem dúvida, muito virão animar as regatas.

Lamenta-se a ausência de outros clubes da região nortenha (tanto de Aveiro como do Porto), ao mesmo tempo que se felicitam, pela sua presença, os que antes já se mencionaram e tanto têm contribuído para que o espectacular e salutar desporto vélico continue no rol das realizações e não seja apenas uma saudade...

## XADREZ DE NOTÍCIAS

Na terça-feira, em Sôsa (Vagos), no decurso das comemorações do primeiro aniversário do grupo local, o Beira-Mar derrotou o Sôsense por 7-0, num jogo amistoso de futebol.

Os basquetebolistas do Clube dos Galitos têm treinado, no Rincão do Parque, com vista às competições da próxima época. Próximamente, os treinos passam a realizar-se também no Pavilhão Gimnodesportivo.

Nos desafios da primeira jornada do I Grande Torneio de Futebol de Cinco do «Café Ritz», disputados no Pavilhão do Beira-Mar, apuraram-se estes resultados:

VERDES, 2 — BRANCOS, 4. AMARE-

LOS, 3 — PRETOS, 3. VERMELHOS, 1 — AZUIS, 5.

A competição prossegue, hoje e amanhã, com os encontros VERDES — VERMELHOS, BRANCOS — PRETOS e AMARELOS — AZUIS.

Principia em 1 de Outubro a nova época oficial de andebol. O prazo para filiação e inscrição das equipas na Associação dos Desportos de Aveiro termina em 30 de Setembro, devendo os jogadores ser inscritos até 10 de Outubro.

Val realizar-se em Coimbra, de 20 a 25 do corrente mês, um Curso de Actualização dos Métodos de treino de Nataçã — orientado por técnicos portugueses de reconhecida competência e por dois elementos do Colégio Nacional de Treinadores de Espanha.

Os interessados na frequência do curso

Continua na página sete

## NATAÇÃO

### AVEIRO

## TAÇA DE PORTUGAL

Organizada pela Federação Portuguesa de Nataçã, realizou-se no domingo, em Vila Franca de Xira, a «Taça de Portugal», entre selecções regionais.

Estiveram presentes seis equipas, que se classificaram por esta ordem:

1.º — Lisboa, 154 pontos. 2.º — Lourenço Marques, 146. 3.º — Porto, 115. 4.º — Coimbra, 98. 5.º — Madeira, 65. 6.º — Aveiro, 52.

Os seleccionados aveirenses, reflectindo o mau momento da nataçã regional, ficaram no último lugar de todas as provas em que participaram. Não seria de esperar melhor, dada a manifesta des-

Continua na página sete

